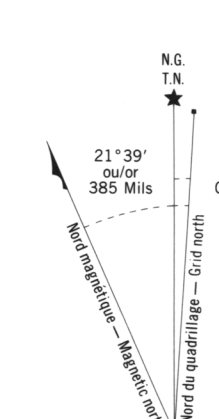


LÉGENDE - LEGEND

ROUTE, REVÊTEMENT DUR.		ROAD, HARD SURFACE
ROUTE, SURFACE DE GRAVIER.		ROAD, LOOSE SURFACE
CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER.		CART TRACK, WINTER ROAD
SENTIER, PERÇEE OU PORTAGE.		TRAIL, CUT LINE, PORTAGE
AGGLOMÉRATION.		BUILT-UP AREA
CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT.		RAILWAY; SIDING; STATION; STOP
PONT.		BRIDGE
BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS.		SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE
MAISON; GRANGE.		HOUSE; BARN
ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE.		CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE
TOUR; POINT DE REPÈRE.		TOWER; LANDMARK OBJECT
PUTS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU.		WELL; OIL; GAS; TANK; WATER
LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE.		POWER TRANSMISSION LINE
MINE; GRAVIER.		MINE; GRAVEL PIT
DEBLAI; REMBLAI.		CUTTING; EMBANKMENT
FRONTIÈRE INTERNATIONALE; LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNES ET NUMÉRO.		INTERNATIONAL; PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER
LIMITE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE.		PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED
LIMITE DE COMITÉ, DE DISTRICT.		COUNTY, DISTRICT BOUNDARY
LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE.		TOWNSHIP; PARISH BOUNDARY
LIMITE DE MUNICIPALITÉ.		MUNICIPALITY BOUNDARY
LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.		RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY
LIMITE DE SURFACE REPÉRÉE, LIMITE APPROXIMATIVE.		OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE
COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.); APPENTE, NON ARPENTÉ.		D.L.S. TOWNSHIP CORNER; SURVEYED; UNSURVEYED
COINS DE SECTION (A.T.C.).		D.L.S. SECTION CORNERS
POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE.		HORIZONTAL CONTROL POINT
REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE.		BENCH MARK WITH ELEVATION
POINT COTÉ, PRÉCIS.		SPOT ELEVATION, PRECISE
COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS.		STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE
LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND.		LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE
TERRAIN INONDÉ.		FLOODED LAND
MARAIS; BOISÉ; MARÉCAUX; FONDRIÈRE À FLANETS.		MARSH; SWAMP; WOODED; STRING BOG
LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENAUX.		DRY RIVER BED WITH CHANNELS
RAPIDES; CHUTES; RAPIDES.		RAPIDS; FALLS; RAPIDS
ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES.		FORESHORE FLATS; SAND IN WATER; ROCKS
TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA.		TUNDRA; LAKES IN TUNDRA
POLYÈDRES DE TOUNDRA.		POLYDOME
FONDRIÈRE DE PALSE.		PALSA BOG
BARRAGE; DUN.		DAM; WHARF
CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORÈNE.		ICEFIELD (GLACIER); MORANE
GLACE AVEC DÉBRIS.		DEBRIS COVERED ICE
PINGO.		PINGO
FOSSÉ.		DITCH
COURBES DE NIVEAU.		CONTOURS
COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES.		APPROXIMATE CONTOURS
COURBE DE CUVETTE.		DEPRESSION CONTOUR
FALAISE.		CLIFF
POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU.		SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND; WATER
ESKER.		ESKER
SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES.		SAND; SAND DUNES; RAISED BEACHES
LIEU HISTORIQUE.		HISTORIC SITE
SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DENDUÉ, CLAIRIÈRE.		WOODED AREA; FOREST; CLEARED AREA

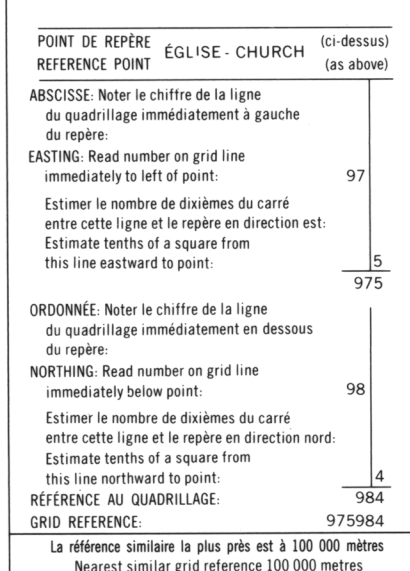
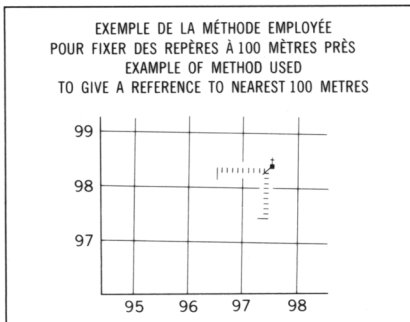
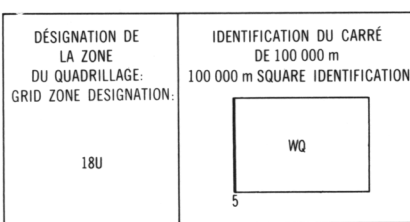
GLOSSAIRE - GLOSSARY

RÉSERVOIR RESERVOIR



N'utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
DECLINATION MOYENNE APPROXIMATIVE
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1990
For information only: obtain numerical values
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1990
FOR CENTRE OF MAP
Annual change decreasing 1.7

QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR
DE MILLE MÈTRES
ZONE 18
ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID



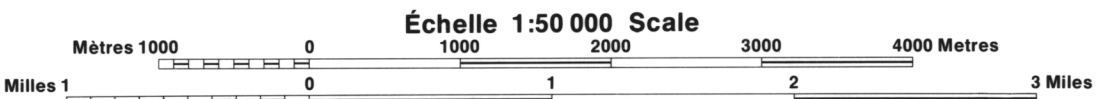
33 J/3	33 J/2	33 J/1
33 G/14	33 G/15	33 G/16
33 G/11	33 G/10	33 G/9

Tableau d'assemblage du Système national de référence cartographique
Index to adjoining Maps of the National Topographic System

ÉTABLI PAR LE CENTRE CANADIEN DE CARTOGRAPHIE,
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.
RÉVISIONNEMENTS À JOUR EN 1986, PUBLIÉS EN 1990.
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES,
OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.
©1990, SA MAJESTÉ LA REINE DU CANADA / MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

ALTITUDES EN PIEDS
ÉQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1987
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

COLLINE CAPTEL
MUNICIPALITÉ DE BAIE-JAMES
QUÉBEC QUEBEC



ELEVATIONS IN FEET ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 50 FEET
NORTH AMERICAN DATUM 1987
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM
GEOGRAPHIC SURVEY, CANADA CENTRE FOR SURVEYING,
OTTAWA.

PRODUCED BY THE CANADA CENTRE FOR MAPPING,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.
INFORMATION CURRENT AS OF 1989. PUBLISHED 1990.
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA.
©1990, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

COLLINE CAPTEL
33 G/15
ÉDITION 2 EDITION

Énergie, Mines et
Ressources Canada
Energy, Mines and
Resources Canada

PROVISIONAL PRINT
IMPRESSION PROVISOIRE